

العنف المنزلي

ماذا يجب معرفته

كيف تستطيع الشرطة المساعدة



مايكل آر. بلومبرج [Michael R. Bloomberg]
العمدة

رايموند دبليو. كلي [Raymond W. Kelly]
مفوض الشرطة

اتصل على الرقم "911" في حالة الطوارئ

لمزيد من المساعدة والموارد:

رقم طوارئ الشرطة 911
خدمات المعلومات لمدينة نيويورك 311

الخط الساخن للعنف المنزلي في مدينة نيويورك (24 ساعة)

1-800-621-HOPE (4673)

1-800-810-7444

(للمعاقين سمعياً)

الخط الساخن لمكافحة العنف المنزلي في ولاية نيويورك

1-800-942-6906 اللغة الإنجليزية:

1-800-942-6908 اللغة الإسبانية:

الخط الساخن لمكافحة إساءة معاملة الأطفال في ولاية نيويورك

1-800-342-3720

موقع مركز شرطة نيويورك <http://www.nyc.gov/nypd>

المحاكم الجنائية والعائلية

بروكلين [Brooklyn] المحكمة الجنائية - (718) 643-4044

محكمة الأسرة - (718) 643-2650

برونكس [Bronx] المحكمة الجنائية - (718) 590-2000

محكمة الأسرة - (718) 590-3319

مانهاتان [Manhattan] المحكمة الجنائية - (212) 374-4985

محكمة الأسرة - (212) 386-5170

كوينز [Queens] المحكمة الجنائية - (718) 520-3469

محكمة الأسرة - (718) 298-0197

تاتن آيلاند [Staten Island] المحكمة الجنائية - (718) 390-8400

محكمة الأسرة - (718) 390-5460

VINE

الإشعار اليومي للمعلومات الخاصة بالضحايا

1-888-VINE-4-NY

إن VINE هو الخط الساخن الأتوماتيكي الذي يعمل ٢٤ ساعة يومياً ويمد الضحايا بتاريخ إطلاق سراح السجناء الذين كانوا في سجون مدينة نيويورك أو إدارة الولاية للإصلاح [State Department of Corrections].

إن سياسة إدارة شرطة مدينة نيويورك هي عدم السؤال عن وضع الهجرة الخاص بالضحايا الجرائم أو الشهود أو الآخرين الذين يتصلون أو يأتون للشرطة طلباً للمساعدة. - الأمر التنفيذي رقم 41 للعمدة

عندما يتهم اثنان من نفس العائلة بعضهما البعض بارتكاب جريمة إساءة عائلية (المعروفة باسم الشكوى المقابلة)، يجب على الشرطة محاولة تحديد واعتقال المتسبب الأساسي للإصابات البدنية بعد فحص الإصابات المقارنة وأي تهديدات معلنة والتاريخ المشترك للطرفين، وما إذا كان أحد الطرفين قد تصرف بشكل دفاعي للوقاية من الإصابات.

ماذا يجب القيام به بعد رحيل الشرطة؟

- اتصل وتوقع أن يتصل بك ضابط الوقاية من العنف المنزلي الذي يعمل في دائرة الخدمات الشرطية في قسم الشرطة أو في المنطقة السكنية. سوف يساعدك DVPO في إعداد خطة وقائية شخصية.
- أحصل دائماً على الرعاية الطبية للإصابات.
- احسم فكرة الحصول على أمر الحماية إذا كان مفيداً.
- اتصل بأرقام الهواتف الواردة في هذا الدليل لمزيد من المساعدة.
- احتفظ بنسخة من تقارير واقعة العنف المنزلي والوثائق الأخرى في مكان آمن.

تذكّر: أنت غير مُلام و أنت لست وحيداً!

ضابط الوقاية من العنف المنزلي
الذي يتولى حالتك:

الرتبة _____ الاسم _____ الفرقة _____

رقم الهاتف: _____

العنف المنزلي = أنت لست وحيداً

هل شريكك في الحياة. . .

- يضربك أو يلصقك أو يصفعك أو يدفعك أو يعضّك؟
- ينتقدك باستمرار أنت وقدراتك كزوج(ة) أو شريك(ة) حياة أو والد(ة)؟
- يتصرف بطريقة تحكّمية أو يصبح غيروراً جيداً؟
- يهدد بإضرارك أنت أو أطفالك أو حيواناتك الأليفة أو أفراد عائلتك أو أصدقائك أو نفسه شخصياً؟
- يمنعك من رؤية العائلة أو الأصدقاء؟
- يصبح غاضباً بشكل فجائي أو يفقد أعصابه؟
- يحطّم الممتلكات الشخصية أو ينبذ الأشياء؟
- يمنعك من الوصول إلى الممتلكات العائلية مثل الحسابات المصرفية أو بطاقات الائتمان أو السيارة؟
- يسيطر على كل المسائل المالية لإجبارك على تحمل مسؤولية ما تصرفه؟
- يستخدم التخويف أو التلاعب للسيطرة عليك أنت أو أطفالك؟
- يمنعك من الذهاب حيثما ووقتما تشاء؟
- يمنعك من الحصول على الطعام أو المشروبات أو النوم أو الدواء أو الرعاية الطبية؟
- يجبرك على ممارسة الجنس ضد رغبتك؟
- يمنعك من الحصول أو الاحتفاظ بالوظيفة أو الذهاب إلى المدرسة؟
- يذلّك أو يحرّجك أمام الآخرين؟

إذا كانت الإجابة نعم على أي من هذه الأسئلة، فيُحتمل أن تكون ضحية الانتهاك المنزلي. أنت لست وحيداً. وأنت تستحق المساعدة، والمساعدة متاحة. مركز شرطة نيويورك [NYPD] سيساعدك.

ماذا تستطيع الشرطة القيام به؟

تستطيع الشرطة مساعدتك أنت وعائلتك، لكنهم يطلبون منك بعض المعلومات. من المهم أن تخبر الشرطة بكل ما تعرفه عما حدث وإذا كان قد حدث ذلك من قبل. ومن المهم أيضاً أن تُخبر الشرطة إذا كنت خائفاً أو تتألم حتى إذا لم يكن لديك إصابات لإثبات ذلك. سوف تحتاج الشرطة معرفة أقصى قدر من المعلومات للمساعدة في الحفاظ على عائلتك آمنة وخالية من العنف.

تستطيع الشرطة مساعدتك في:

- الوصول إلى مكان آمن بعيداً عن العنف مثل مأوى و/ أو منزل آمن.
- الحصول على وتسليم أمر الحماية [Order of Protection] (وثيقة قضائية) التي ستأمر من يسيء إليك بالتوقف عن إيذائك أو تهديديك أو بالبقاء بعيداً عنك أنت وأطفالك.
- الحصول على الرعاية الطبية والمشورة القانونية ومساعدة الخدمات الاجتماعية والإسكان الطارئ وخدمات التدخل في الأزمات والدعم الاستشاري لك ولأطفالك. يتم تقديم تلك الخدمات بشكل مباشر من خلال الشبكة المتخصصة المنتشرة في جميع أنحاء المدينة.
- إجراء مسح أمني لمنزلك بواسطة ضابط الوقاية من الجرائم الذي يعمل في دائرة الخدمات الشرطية في قسم الشرطة أو في المنطقة السكنية وذلك من أجل التعامل مع احتياجاتك الأمنية المباشرة وترتيب إجراء تغيير القفل بلا مقابل.
- التحدث إلى ضابط الوقاية من العنف المنزلي [Domestic Violence Prevention Officer] (DVPO) الذي يعمل في دائرة الخدمات الشرطية في قسم الشرطة أو في المنطقة السكنية، والذي سوف يعمل معك ومع عائلتك للمساعدة في الحفاظ على أمنك وسعادتك.
- إعداد خطة وقائية وتقديم نصائح لتحسين الأمان في المنزل والعمل وأثناء الانتقالات.

ماذا يجب توقّعه عند وصول الشرطة؟

يُطلب من رجال الشرطة - عند وصولهم - إجراء التحقيق حتى إذا لم تقم الضحية بطلب خدماتهم. من أجل مساعدتك أنت وعائلتك، يجب على الشرطة سؤالك أنت ومن أساء إليك والآخرين الذين يُمكن أن يكونوا قد شاهدوا أو سمعوا عن الحادثة. وإذا أمكن، سوف يتم سؤالك بمعزل عن من أساء إليك. وهذا يتم بحيث تستطيع التحدّث بحرية عن الحادثة وبلا تخويف.

سوف تقوم الشرطة بإعداد تقرير عن الحادثة وسوف تسألك أن تكتب

وتوقّع على إقرار بما حدث. يُسمّى هذا التقرير تقرير واقعة منزلية

[Domestic Incident Report] (DIR). ويحتوي ظهر DIR

على المعلومات التي يُمكن أن تساعدك على تقرير كيفية متابعة الإجراءات والحصول على الخدمات. وسوف تُعطى نسخة من DIR.

ربما تطلب الشرطة أيضاً رؤية وتصوير إصاباتك و/أو التخريب المتعلق بالعنف المنزلي الذي حدث للممتلكات.

يوجد هناك قانون اعتقال إلزامي في ولاية نيويورك عندما يكون لدى الشرطة سبب محتمل للاعتقاد بأنه قد تم ارتكاب أحد الجرائم ويجب على الشرطة اعتقال المنتهك إذا كنتما تنتميان إلى نفس العائلة/المنزل، وإذا تم:

- ارتكاب أحد الجرائم، أو
- انتهاك أحد أوامر الحماية، أو
- ارتكاب إحدى جنح الإساءة العائلية (ما لم تطلب الضحية خلاف ذلك).